

# La Santísima Virgen de Africa,

## EL FARO

DIARIO DE LA MAÑANA

entre sus hijos,  
por las calles de  
**CEUTA**

Año XVII.—Número 4304.—CEUTA martes 28 de marzo de 1950.—Precio: 50 céntimos.

### GRANDIOSA E IMPRESIONANTE MANIFESTACION DE FE

*La despedida de los Misioneros, constituyó  
una solemne jornada de oración y penitencia*

### CEUTA ENTERA, ASISTIO A LA PROCESION DE SU SANTA PATRONA

**D**e nuevo ha estado la Virgen de Africa en las calles con sus hijos. Otra vez ha vuelto la ciudad entera a estremecerse de gozo ante la visión de la imagen que quiso aquí, en estas tierras, posar sus plantas benditas y convivir con nosotros las penas y las alegrías de las jornadas cotidianas.

Ha vivido el domingo la ciudad un día de importancia suma para su historia. Porque históricas son las salidas procesionales de la Virgen de Africa e históricas son las manifestaciones de fé, de adhesión, de catolicidad de este pueblo tan español como cristiano.

La jornada grandiosa de los Misioneros había de tener un digno broche. Y ninguno mejor que el de la salida procesional de la Virgen. En las calles estaba Ella recibiendo el amor de sus hijos. ¡Cuántas lágrimas, rezos, súplicas, cánticos...! ¡Cuántas, Virgen y Madre?

Ceuta ha vuelto a vivir una jornada mariana por excelencia. De cara al mar, pasando junto a las calles que

encierran historia, la Virgen ha estado junto a su pueblo. ¡Su pueblo! Así, con admiración. Porque Ceuta, por encima de todas las cosas es de la Virgen de Africa, como la Virgen de Africa es de Ceuta.

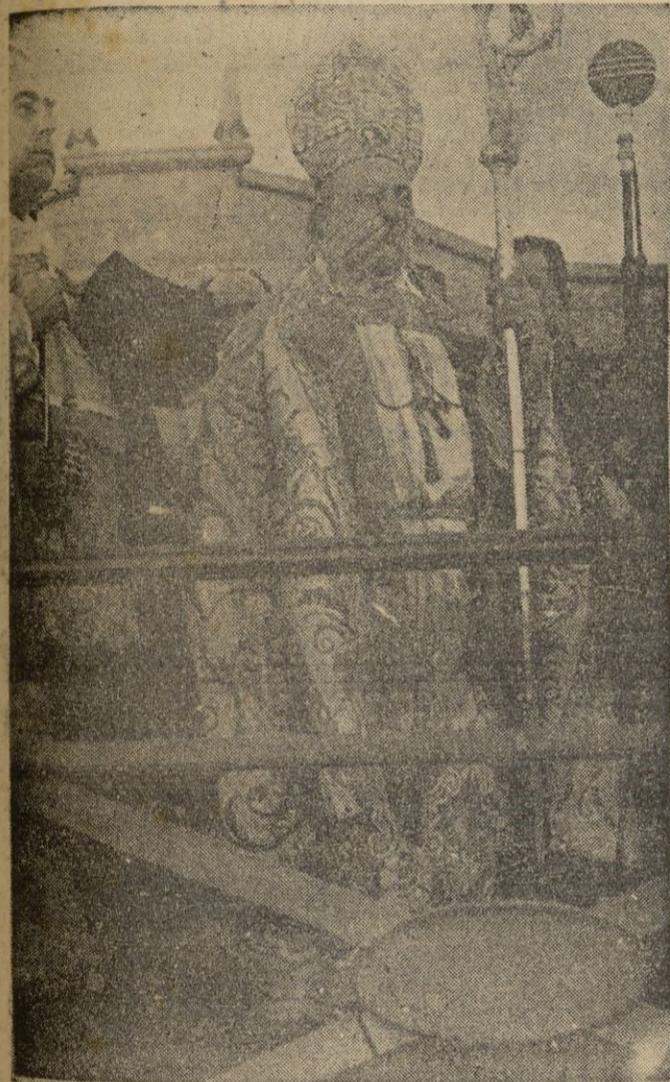
Gran jornada, Madre. Gran jornada junto a tí, al lado tuyo, muy cerca de Tí y de tu Hijo.

Solemnes actos vividos por Ceuta con la mayor de las emociones. Actos que habrán de ser recordados por unos y otros. Por nosotros y por aquellos que de tierras de fuera vinieran a sumarse a esta manifestación de verdadera fé, de verdadero amor.

Contigo ha estado tu pueblo, Patrona. Y contigo ha mirado al más allá y ha puesto su mirada en todas partes.

Junto a Tí, Señora, de cara a España, principio y fin de todas las cosas patrias. Como Tú eres principio y fin de todo lo nuestro.

De cara a España, contigo, Madre. Gran jornada para todos nosotros. Para todos tus hijos.



# APOLO-HOY

DESDE LAS CINCO

**Teresa la TRAVIESA**  
Lilia SILVI-Carlo NINCHI  
ROBERTO VILLA-GANDUSIO-VERA CARMÍ  
DIRECTOR: MARIO MATTOLI

En el enredo más gracioso y divertido que pueda imaginar.

Estamos preparando el estreno de una de las películas más sensacionales y discutidas de esta temporada. Se trata de la producción de Artistas Asociados presentada por Filmófono

## ACOSADOS

### Ayuntamiento de Ceuta Litri y Aparicio no torearán en Ceuta

#### AVISO A LOS INTRODUCADORES DE VEHICULOS AUTOMOVILES

A cuantas personas hayan introducido coches, camiones, etc., en esta ciudad a partir de primero de enero de 1945 y no hayan satisfecho aún los arbitrios municipales correspondientes, a pesar de las reiteradas gestiones hasta la fecha realizadas, se aclara y advierte por última vez;

1.º Se consideran sujetos al pago de dichos arbitrios los coches matriculados en Ceuta y los que continúan con matrícula de otras poblaciones o extranjero, en los casos siguientes;

a) Pertenecientes a vecinos de Ceuta con negocios o cargos en esta Ciudad.

b) Id. id. id. sin negocios.

c) Los destinados a la exportación.

2.º Los introductores que se encuentren en estos casos tienen de plazo hasta el día 15 de abril para satisfacer el importe de las cantidades que adeudan.

3.º Transcurrido dicho plazo, todo aquél que haya dejado de cumplir esta obligación, será invitado en gestión inspectora a liquidar los arbitrios con un diez por ciento de recargo. (Esta norma se aplicará en el futuro a los que no se presenten voluntariamente en el Fielato del Cristo dentro de las veinticuatro horas de haberse efectuado la importación de un vehículo).

4.º Serán considerados defraudadores los que, una vez invitados, se resistan a satisfacer el 10% o sean reincidentes en el pago de este recargo.

Ceuta, 22 de marzo de 1950.

EL ALCALDE,

Francisco López Bravo.

Para poder contestar a cuantas personas se nos dirigieron y al objeto de poner las cosas en su sitio, podemos participar a la afición taurina local que los novilleros Litri y Aparicio no torearán en Ceuta, según nos confirma oficialmente una persona caracterizada en los medios taurinos.

Ambos novilleros tienen comprometidas todas las fechas de la temporada, aparte de que no entró en los cálculos de los posibles organizadores presentar a los ases de la tauromaquia.

### ORDEN DEL DIA

para la sesión ordinaria de primera citación que celebrará la Comisión Permanente de este Ayuntamiento el día 28 de marzo de 1950, a las doce horas.

Acta anterior.  
Disposiciones oficiales.  
Asuntos de trámite ordinario.

Comisión 7.ª—Informe en diversos escritos en solicitud de permisos de venta de artículos en domicilio y ambulantes e incidencias de puestos y locales del Mercado de Abastos.  
Informe sobre concesión del puesto regulador de carne y sobre frigorífico para el mismo.

Secretaría.—Expediente de sanción a un vigilante nocturno.

Intervención.—Liquidación del Presupuesto del año 1949.  
Oficios.  
Peticiones graциables.  
Pagos.  
Ruegos y preguntas.

### Gobierno General de las Plazas de Soberanía

#### DELEGACION GUBERNATIVA CEUTA

Por tener el establecimiento que regenta abierto siendo las 22.25 horas el vecino GENARO COSSIO FERNANDEZ, insolentándose con los agentes de la Autoridad al recibir la orden de cierre, ha sido sancionado con DOSCIENTAS CINCUENTA PESETAS de multa.

Se publica para conocimiento.

Ceuta, 25 de marzo de 1950.  
EL DELEGADO,  
Carlos Quintana.

Relación n.º 7 de donativos recibidos para atenciones de familias necesitadas

Suma anterior, 3.402'94 pesetas.

Un donante que ganó con el triunfo último de la S. D. Ceuta, 200'00.

Suma y sigue, 3.602'94 pesetas.

Ceuta, 27 de marzo de 1950.  
EL DELEGADO,  
Carlos Quintana.

### ANUNCIOS BREVES

#### Compras y ventas

COMPRO películas Pathe Baby Razón esta Administración.

VENDO barco pesca 20 metros eslora, máquina triple 75 caballos, consumo una tonelada carbón por singladura, radio de acción 10 días, bodega para 400 cajas, sométese toda clase prueba, por estar en inmejorables condiciones, trabajando actualmente a la baca, precio salvo venta 390 mil pesetas, diríjanse, Montemayor Rasco, Ricardo Velázquez 11, Huelva.

SE VENDE casa en Jadú 5 habitaciones llave en mano. Razón calle Z n.º 3.

#### Trasposos

SE TRASPASAN dos magníficos almacenes. Inmejorables condiciones. Centro de Ceuta. Razón esta Administración.

#### Alquileres

SE ALQUILA habitación para oficina, sitio céntrico, buena vista. Razón Registro de la Propiedad.

#### Varios

TRASLADOS. Cajones especiales 60 pesetas y 12 ptas. Perfumería Vicente Martínez.

NECESITO chicas buena presentación para ofrecer a particulares artículos fácil venta en Plazas de Soberanía o Protectorado. Excelentes comisiones, dietas, gastos viajes. Almirante Lobo 4, 1.º.

### DE ALGECIRAS CARTELERAS

#### CINE FLORIDA

Función continua desde las 7, último pase a las 11.

EN UN RINCON DE ESPAÑA  
Adriano Rimoldi, Blanca de Silos

#### CASINO CINEMA

Función continua desde las 7, último pase a las 11.

DEBIL ES LA CAR E

con Maureen O'Hara y Rex Harrison

### WENCESLAO CERVANTES

HOY DESDE LAS 5

## FERNANDEZ FLOREZ, EN CEUTA

En el vapor correo de ayer tarde, llegó a nuestra ciudad, procedente de Málaga y Algeciras el fino humorista, gran escritor y excelente periodista Wenceslao Fernández Flores.

Fernández Flores, según nos dijo muy amablemente, se encontraba en Málaga descansando, cuando decidió venir a visitar Ceuta y Marruecos español, lugares ya conocidos por él pero a los que gusta volver por el agrado que ello siempre le produce.

Nos recordó los tiempos que convivió en Ceuta con el llorado General Sanjurjo y nos habló de sus reiteradas visitas al Marruecos francés.

Al hablar del fútbol, deporte del que, en las columnas de A. B. C. escribió en plan humorístico con gran acierto por parte de todos los lectores, nos dijo que había dejado este tema porque para él es intrascendente.

Al comentarle las secciones creadas en distintos periódicos posteriormente a la iniciación de la suya, coincidió en ello con nosotros, manifestándonos que no le preocupaba las imitaciones ya que todo su afán era el de crear.

El ilustre escritor marchó ayer mismo para Tetuán, proponiéndose regresar a Ceuta para pasar aquí unos días.

Reciba nuestro cordial y entrañable saludo de bienvenida

### Cofradía del Cristo de la Expiración y Nuestra Señora del Amor

#### AVISO

Se pone en conocimiento de los hermanos que desde el jueves, día 30 del actual al 4 del próximo mes, pueden retirar las túnicas a partir de las 8 de la tarde, todos los días laborables, del establecimiento de don Francisco Ros Montiel, calle General Franco, número 10.

LA JUNTA.

### SUEVIA FILMS presenta la divertidísima comedia

## CASATE Y VERAS

una película llena de situaciones graciosísimas y con la que el público se divertirá muchísimo

## Cásate y verás

está interpretada por por Charito Granados, Luis Aldas y Angel Garasa

Próximamente:

REV. SORIA FILMS presenta **Sandrini**  
ARGENTINA (SONORIZADA)  
**Don Juan Tenorio**

En breve:

POWELL  
MARTA TORRE  
VINCENT PRICE  
LEGION DE LOS CONDENADOS  
UN FILM UNIVERSAL-INTERNATIONAL

Lea Vd. EL FARO



El señor

## Don Manuel Capote Muñoz

Falleció a los 76 años de edad, el pasado día 19, después de haber recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad.

R. I. P.

Sus desconsolados: hijos, don Higinio, (catedrático del Instituto Murillo de Sevilla) (ausente), y doña María de la Pasión; hijos políticos, doña María Josefa Benot Moreno y don Guillermo Candón Calatayud (teniente coronel jefe de la Guardia Civil); hermanos; nietos, primos y demás parientes y afectos.

Ruegan a sus amistades asistan al funeral que aplicará por el eterno descanso del alma del finado tendrá lugar mañana, día 29, a las 10 horas en la Iglesia de Nuestra Señora de los Remedios, favor por el cual les quedarán eternamente agradecidos.

## Doctor Enrique Ostalé

Cirujano del Hospital de la Cruz Roja y Clínica de Nuestra Señora del Pilar

## CIRUGIA GENERAL

Consulta de 1 a 3

Falange Española, 11

Teléfono 5-1-9

# Ceuta, a los pies de su Patrona

## El domingo, la Santísima Virgen de Africa, recorrió TRIUNFALMENTE LAS CALLES DE LA CIUDAD

### TODAS NUESTRAS AUTORIDADES, CON S. E. R. EL OBISPO DE CADIZ-CEUTA Y EL PUEBLO ENTERO, ASISTIERON A LA SOLEMNE PROCESION

#### Emocionantes palabras de despedida del Padre Medina y del señor Obispo

Desde antes de las 5.45, hora en que había de salir el domingo procesionalmente la imagen de la Patrona, la Santísima Virgen de Africa, comenzaron a afluir personas a la Plaza que lleva el nombre de la Virgen. Allí se encontraba formada, frente a la fachada principal de la iglesia, una compañía de La Legión, con bandera, banda de cornetas y tambores y banda de música, encargada de rendir honores. Al igual que todas las calles de Ceuta y edificios oficiales y particulares, la Plaza de Africa se encontraba cubierta de banderas nacionales, tapices y pósteros.

La animación y afluencia de personas se sucede mientras se acerca la hora.

A la llegada de S. E. el general gobernador militar de la Plaza, las fuerzas rinden los honores, mientras el señor García Polo pasa revista, en compañía del general Sotelo, comandante militar de Tetuán.

Minutos antes de la salida de la Virgen, llegó el Ayuntamiento bajo mazas, así como S. E. el delegado gubernativo, don Carlos Quintana Palacios y todas las autoridades y representaciones locales.

La plaza, cuando se anuncia la inminente salida de la Virgen, se encuentra totalmente llena. Las calles del recorrido hasta el muelle de España están llenas de público.

#### SALE LA PATRONA

A la hora en punto, aparece por la puerta principal de la iglesia, la Santísima Virgen de Africa. El momento es de inenarrable emoción. Las fuerzas presentan armas, mientras se entona el Himno Nacional.

La Virgen ha sido colocada sobre el rico trono de la Cofradía del Santo Cristo de la Vera Cruz. Todo el "paso" es un ascua de oro, con profusión de flores.

La Virgen ciñe la corona que el pueblo le regaló y lleva el manto que le ofreció el Caudillo.

Las salvas de aplausos se

mezclan con los cánticos y los rezos elevados con emoción.

#### SE ORGANIZA LA PROCESION

Inmediatamente se organiza la procesión. Abren marcha batidores a caballo de Ingenieros, seguidos de niños y niñas de las escuelas locales. Contina, en fila de 10 en fondo, las mujeres, seguidas de las representaciones de las Asociaciones, Hermandades, Cofradías, Centros parroquiales, etc. con sus banderas y estandartes. Tras ellos, el paso con la Virgen que es venerada en todas partes. El público dirige su mirada hacia la Madre y Patrona y se la aplaude, mientras se hincan las rodillas.

El "paso" es llevado por hijos de Ceuta que no se relevan y que pidieron voluntariamente tal honor.

Tras la Virgen marcha S. E. el señor obispo de Cádiz y Ceuta, doctor don Tomás Gutiérrez Díez, acompañado por el Ilmo. señor deán y Cabildo Catedral.

Sigue la presidencia oficial militar, compuesta por SS. EE. los generales señores García Polo y Sotelo, acompañados del señor Vicario general de la diócesis y del teniente-vicario castrense.

Continúa el Clero, seguido de todas las representaciones y comisiones civiles y militares, así como el Cuerpo diplomático acreditado.

Tras ello, el Ayuntamiento bajo mazas, presidiendo S. E. el delegado gubernativo, don Carlos Quintana Palacios y el Ilmo. señor alcalde don Francisco López Bravo. Siguen también el secretario general, interventor y jefes de Servicios.

Cierra la marcha la compañía de La Legión, seguida de un inmenso gentío que acompaña a la Virgen.

#### LLEGADA AL MUELLE DEL "CAÑONERO DATO"

Dice la tradición que la Virgen pasa ahora por vez primera por el foso de la Almina. Y el momento es de indescriptible emoción. Las gentes se apiñan

en las aceras y jardines, viendo pasar a la Patrona por el Puente del Cristo camino del muelle de España, para continuar al del "Cañonero Dato". Durante el recorrido se ha arrojado a la Virgen flores, mientras se le aplaude sin cesar.

Al llegar al muelle del "Dato", el Padre Medina, director de las Misiones, dirige la concentración desde la tribuna donde se ha instalado el altar. Un perfecto servicio de altavoces permite la audición perfecta.

La imagen es colocada frente a la tribuna del altar. En esta tribuna se sitúa el señor obispo, acompañado del Cabildo Catedral y de su paje.

En la otra, destinada a las autoridades, se encuentra S. E. el delegado general de la Alta Comisaría, don Víctor Simancas, que es saludado por nuestras autoridades, en unión de las cuales y de todas las representaciones y Padres misioneros, presiden el acto de despedida simbólica a los misioneros.

El señor obispo, revestido de pontifical, da a todos los presentes la bendición con el Santísimo. El momento es de gran emoción.

#### DESPEDIDA A LOS MISIONEROS

Acto seguido, el Padre Medina, director de las Misiones, se despide del pueblo de Ceuta con elocuentísimas y emocionadas palabras. Dan las gracias al señor obispo, Vicario, Cabildo Catedral, párrocos, sacerdotes, clero castrense y regular, autoridades civiles y militares, asociaciones, Acción Católica y, en general a todo el pueblo de Ceuta.

Dice que los misioneros llevan en el corazón a Ceuta, marchándose entusiasmados del catolicismo de nuestro pueblo. Pide una plegaria para que sean santos los misioneros y dignos hijos de San Ignacio de Loyola.

Terminó diciendo: "Llevadnos en el corazón como nosotros os llevamos y que oréis por nosotros, como nosotros haremos por Ceuta".

Una salva de aplausos acogió las palabras finales del Padre Medina, mientras se dan vivas a los misioneros.

A continuación, el señor obispo bendice las Cruces Misionales, terminado lo cual, se dispone a hablar.

#### PALABRAS DEL SEÑOR OBISPO

"Amadísimos hijos de Ceuta; Ha terminado la Misión sablamente organizada, con todos los adelantos modernos de la técnica, y dirigida con incom-

parable sabiduría por estos Padres, dignos hijos del Capitán de Lóloia.

"Esta Misión queríamos que hubiese sido de preparación para el acto solemne de la coronación de la Virgen de Africa. La Providencia hizo que no se pudiera celebrar, porque no se hubiera celebrado con este fruto. La tenía reservada para este Año Santo que el Papa ha querido que sea el del Gran Retorno de los que están lejos de Dios. Año del Gran Retorno y del Gran Perdón de los pecadores.

"Y lo ha conseguido en Ceuta. Los de Ceuta que estaban separados de Dios, aquí están. Ceuta ha ganado el jubileo plenísimo.

"¿Qué puedo más decir después de lo que habéis oído al Padre Medina? Yo no puedo decir más que rubrico lo que ha dicho. Ha sido el eco de la palabra divina para enseñar a los hombres el camino del cielo.

"¿Ganar el camino del cielo! Esto fue lo que se dijo a los misioneros que hicieron y lo han hecho con eficacia como no se podía esperar. No tengo palabra para dar gracias a Dios por este beneficio otorgado a mis amadísimos hijos de Ceuta.

"Una petición os hago; Que el fruto de esta Misión permanezca, que no se extinga, que se conserve. Porque en este corazón de padre espiritual hay un sentimiento; ¿Cómo es posible conservar el fruto de la Misión en todas las almas de los ceuties? ¿Cómo? ¿Con este puñado de sacerdotes que tenemos? Son pocos para tantas necesidades. Se sacrificarán pero no podrán. Vosotros, señores, auxiliad a los sacerdotes, para que ellos se dediquen por entero a la preparación y a la oración. Hay que preparar a muchos para recibir los Sacramentos que necesitan.

"Ayudar a los sacerdotes. Este es mi ruego en bien vuestro. Hijitos míos de Ceuta;

conservad la fe que hoy tenéis y que tenéis oculta un poco. El mundo está corrompido, tiene inoculado el veneno del materialismo y contra ese veneno no hay más antídoto que el de la Santa Misión. No hay nada más que Jesucristo con su Doctrina. Que nadie os engañe. No hay más Doctrina que la que Jesucristo nos trajo del Cielo. Apartarse de ella es ir al abismo. Y nosotros no queremos ir al abismo. Queremos ir al triunfo. Conservad, pues, esa fe para que en el cielo un día gocemos en compañía de los hijos de Loyola que tanto bien nos han proporcionado".

El público aplaude sin cesar al señor obispo al terminar sus palabras.

#### BENDICION PAPAL

Seguidamente el señor obispo de Cádiz y Ceuta, doctor don Tomás Gutiérrez Díez, da a todos la bendición papal, que lleva consigo indulgencia plenaria.

Terminado este acto, el público prorrumpe en nuevos vitores a la Iglesia, al señor obispo, a los misioneros, etc., mientras continúan los aplausos.

#### RECUERDO DEL AYUNTAMIENTO A LOS MISIONEROS

En la tribuna de las autoridades, como hemos dicho se encontraban los Padres misioneros a los que el señor alcalde, don Francisco López Bravo, hizo entrega de una preciosa medalla de plata, con la efigie de nuestra amada Patrona, la Santísima Virgen de Africa, como recuerdo de su estancia en Ceuta, cosa que agradecieron los Padres jesuitas con sentidas palabras.

#### SE PONE EN MARCHA LA PROCESION NUEVAMENTE

Terminado el solemne y simbólico acto de despedida a los misioneros, la procesión se pone nuevamente en marcha. Al llegar a la calle del Generalísimo, frente a la estatua de González Tablas, las autoridades, presididas por el señor obispo,

(Pasa a la página 6.)

**Dr. F. Hoyos Alonso**  
Médico-Puericultor Titulado y Diplomado  
Enfermedades de los niños y Puericultura.  
**RAYOS X**

I. A. Primo de Rivera, 5  
Teléfono 493

CONSULTA  
de 4 a 7

**Transportes Internacionales**

**F. GIL STAUFFER**

Alcalá 20, Madrid. Teléfono 203636.

Casa especializada en el transporte de MOBILIARIOS EN GADRES, CAPITONNES, EMBALAJES, GUARDAMUEBLES. SERVICIO ESPECIAL PARA EL NORTH DE AFRICA.

CELTA: Antonio Partida, 18 de Julio núm. 10. Telf. 633 y 888.  
ALGECIRAS: Fernando Partida, Marina, 2. Teléfono 1564.  
TANGER: F. Gil Stauffer, Zoco Grande, 28. Teléfono 2036.  
TETUAN: José Giménez e Hijos. Generalísimo, 17.

# ¡Se ha recuperado el primer puesto!

## LOS DEPORTES

**CEUTA | MELILLA**  
**3 | 0**

Alfonso Murube registra la mayor entrada de todas las épocas. Tribunas y graderíos están repletos de aficionados de toda la Zona, Melilla y Ceuta. Presenta en verdad un aspecto maravilloso nuestro Estadio.

ARBITRO, Francisco de la Torre (Colegio Sur).

JUECES, señores Navarro y Luna (mismo Colegio).

ALINEACIONES.—U. D. MELILLA (camisón azulina y calzón blanco), Companys; Valle, Rubio, Errazquin (cap.); Muñoz, Casado; Pitarch, Martín, Roldán, Moreno y Linares. S. D. CEUTA (camisa blanca y pantalones azules), Zamorita; Junco, Domínguez, Pepín; Gil, Oramas; Urdiales, Guerrero, Natalio, Martínez y Pedrín.

El equipo visitante se cuadra en el centro del campo y saluda al público de preferencia y general.

El sorteo de campo favorece al Melilla, que elige a favor de viento.

3.45.—Saque inicial a cargo del Ceuta, que ocupa el marco de los vestuarios.

3.46.—Primer córner de la tarde contra el Ceuta, fuera.

3.48.—Guerrero pierde una ocasión magnífica de marcar.

3.58.—Internada de Martínez por la parte izquierda donde tras driblar a un contrario manda un medio centro que Guerrero remata de cabeza a las mallas. Ceuta, 1; Melilla, 0. Este gol hace el número 100 de los marcados por el Ceuta en el torneo y se acoge con entusiasmo indescriptible.

4.17.—El árbitro tropieza con un jugador y rueda por los suelos.

4.29.—De la Torre señala el final del primer tiempo. Ceuta, 1; Melilla, 0.

4.45.—Se reanuda el partido.

4.55.—Un córner sacado por Urdiales lo remata Natalio, pero es rechazado y origina gran confusión en el área melillense. Guerrero cruza hacia la izquierda la pelota y Natalio, de magnífico testarazo la incrusta en las mallas visitantes. Ceuta, 2; Melilla, 0.

5.11.—Jugada entre Oramas, Natalio y Martínez que éste termina con pase a Urdiales, desmarcado, para que el exterior blanco cruce el balón fuera del alcance de Companys. Ceuta, 3; Melilla, 0.

5.30.—Termina el encuentro.

CARACTERISTICAS.—Mayor dominio ceuti y dos reacciones furiosas y peligrosísimas del Melilla a raíz de encajar el primer gol y al comenzar la segunda parte. Interés, emoción, velocidad endiablada y codicia y entusiasmo en todo momento.

ARBITRAJE.—Imparcial y correcto.

### Al Melilla se le supo JUGAR Y VENCER

El choque respondió en todos los aspectos al interés de que estaba rodeado. No creo ser exagerado si lo conceptúo como uno de los más interesantes y emocionantes que en nuestra cancha se han disputado. Se dieron cita en él los factores más complejos para darle realce y brillantez, cuales son la velocidad y codicia, la nobleza y corrección, los deseos más fervientes de triunfar y una expectación como no conocíamos otra igual. Por ello y también por haber constituido uno de los éxitos más señalados de nuestro titular en la actual temporada, este Ceuta-Melilla no será fácil de olvidar, perdurará por mucho tiempo en la mente de todos.

Desde el primer momento vimos lo difícil que habría de resultar para ambos conjuntos el logro de la victoria. El Melilla demostró sobradamente que llegaba hasta nosotros en posesión del "leadarato". Todas sus líneas funcionaban magníficamente, apreciándose en ellas homogeneidad. Y era por tanto un enemigo de respeto y consideración. Frente a este excelente conjunto, un Ceuta no menos magnífico, derrochando codicia y coraje y en posesión de velocidad y decisión, era un digno aspirante también al triunfo final.

Pero el choque de dos fuerzas poderosas, de dos bandos firmemente decididos a dilucidarlo todo en solo 90 minutos de juego, solo podía resolverlo aquel que mejor supiera utilizar sus hombres en los aspectos que acumulan intuición o influyen decididamente en fútbol, cuales son una sólida y tenaz labor defensiva y una bien orientada y peligrosa ofensiva. Y aquí fue donde sobresalió poderosamente la actuación de nuestro representativo y lo que le llevó hasta este triunfo categórico que le retornan al primer puesto y le señalan ya como virtual campeón. Muchos no lo acertarán a comprender, pero así fue. El secreto estuvo en que el Ceuta supo marcar estrechamente y

no permitió que a él se le marcara. De esta forma, el ataque azulina se vio frenado e imposibilitado de coronar las muchas jugadas que iniciaron sus medios o interior izquierda, mientras que la defensa no pudo con la rapidez y buen sentido del desmarque de la línea conducida por Natalio, cuyas acciones individualistas provocaron más de un desplazamiento de Errazquin y compañía, dejándose el hueco deseado para el disparo a gol. Así llegaron dos de los tres goles, por acciones personales de nuestros atacantes que cogieron en el lado contrario a los defensas azules. Y así llegó este triunfo que ha colmado las ilusiones de la afición. Al Melilla —aparte otros factores que luego resaltaremos— se le supo jugar. Se le anuló en sus ataques y se le abrió brecha atrás. Todo ello derrochándose entusiasmo, codicia, empuje, facultades y pundonor durante los 90 minutos de juego. Porque el equipo no solo evidenció po-

(Pasa a la página 5.)

### RESUMIENDO... QUE ES GERUNDIO

SAQUES DE BANDA  
Del Melilla, 34.  
Del Ceuta, 33.

FALTAS  
Contra Melilla, 21.  
Contra Ceuta, 22.

CORNERS  
Contra Melilla, 5.  
Contra Ceuta, 4.

INDIRECTOS  
Contra Melilla, 1.  
Contra Ceuta, 0.

FUERAS DE JUEGO  
Al Melilla, 2.  
Al Ceuta, 6.

PENALTYS  
Al Melilla, 0.  
Al Ceuta, 0.

BALONES POSTES  
Del Melilla, 1.  
Del Ceuta, 0.

REMATES FUERA  
Del Melilla, 4.  
Del Ceuta, 4.

PARADAS  
De Companys, 11.  
De Zamorita, 10.

PRIMER TIEMPO  
Melilla, 0.  
Ceuta, 1.

RESULTADO FINAL  
Melilla, 0.  
Ceuta, 3.

## ¿Qué opina Vd. del encuentro?

"Los mejores futbolistas de la Tercera División y el mejor entrenador, son los míos", nos dice entusiasmado don Leandro Martínez

¿Estuvieron alguna vez en una casa de locos? ¿Vieron escenas de esa película que se titula "Nido de víboras"? Pues imagínense esa casa de dementes y no podrán ni acercarse a la realidad, comparada con lo que el domingo —antes, en el momento y después— del partido Ceuta-Melilla, ocurría en los vestuarios. Y allí tenía que estar el periodista. ¡Paciencia!

Entenderse así es casi imposible. Además hay prisa. Mucha prisa. Todos saben por qué. Quienes están en el campo corren carretera abajo. Los jugadores hacen lo propio. Y,

nosotros, igual. En este laberinto, hay que interrogar y anotar.

Y aquí está lo que pudo salir.

"LOS MEJORES, LOS MIOS", nos dice don Leandro.

Don Leandro, está muy contento. Tuvo, antes del partido, la satisfacción de que el propio señor obispo de la diócesis, le regalase un Crucifijo por todo ese bien que hace a los pobres de Ceuta. El acto se celebró en la Almadraba y sirvió para que el presidente se emocionase. Después de esto, la emoción de la victoria sobre el Melilla.

—¿Qué nos dice usted, don Leandro?

—Que se ha visto un partido magnífico y que los mejores futbolistas de la Tercera División y el mejor entrenador, son los míos. Por ser tan bueno Palencia, dispongo de once jugadores suplentes —once magníficos suplentes— que juegan para ofrecer dinero a los pobres.

"GANO EL QUE MAS SUERTE TUVO", comenta Errazquin.

TE TUVO", comenta Errazquin.

El capitán del Melilla, no oculta su disgusto. Sin embargo, sabe ser imparcial en sus apreciaciones.

—Se ha jugado con mucho nervio. El Melilla y el Ceuta ventilaban el primer puesto de la clasificación.

—¿Más?

—Pues que ganó el que tuvo más suerte.

"CEUTA FCHO EL RESULTO", comenta Palencia.

Palencia también está muy satisfecho. Aparte del resultado, algo más le ha sucedido.

—¿Qué ha sido ello?

—Pues un magnífico colofón para mí. Todos los jugadores se pusieron de acuerdo para regalarme la fotografía del tanto 100. Y así lo han hecho. Fillo me agrada muchísimo, máxime cuando viene firmada por tantísimos aficionados.

—¿Qué le pareció el encuentro?

—Ha sido de mucho nervio.

CINE ASTORIA  
JADU

Hoy desde las 5  
Éxito de la gran producción mexicana

**Cantaclaro**

por Ester Fernández y Antonio Badú

Próximamente:

**La cadena invisible**  
En Technicolor

**MARCADOR**

INTERNACIONALES  
At. Madrid, 1; U. Católica S. Chile, 1.

Oporto, 1; Celta, 3.

SEGUNDA DIVISION

Levante, 0; Alcoyano, 1.

Erasdio, 1; Zaragoza, 4.

TERCERA DIVISION

CEUTA, 3; Melilla, 0

Electro, 2; Almería, 2

Huelva, 3; Iliturgi, 1

Betis, 4; Badajoz, 1.

Jaén, 5; Cacereño, 1.

S. Fernando, 4; Maghreb, 1.

Larache, 6; Cádiz, 2

Emeritense, 2; Algeciras, 1.

España, 1; Jerez, 0.

AMISTOSOS

Coruña, 3; Sevilla, 0.

A. Bilbao, 3; R. Sociedad, 5.

Barcelona, 7; Español, 6.

Sabadell, 3; Mestalla, 2.

SEGUNDA REGIONAL

Alcazaba, 4; Cantera, 1.

Márruecos, 3; Sevillana, 2.



LAS CAJAS DE CAUDALES DE

**ZUBIGARAY**

son una garantía de seguridad y excelente construcción. Pidan detalles y presupuestos a Diego Cabrera. Agencia para Ceuta

José Antonio, 1.—Ceuta

El Ceuta echó el resto.  
 —¿Qué opina usted del Melilla?  
 —Que es muy rápido y digno representante del V Grupo.  
 "FALLARON LOS MEDIOS", señala el señor Ruiz.  
 El señor Ruiz Cervantes, delegado en funciones de entrenador del Melilla, es ya viejo amigo. En la ciudad hermana tuvo para con nosotros grandes deferencias. El hombre, gran futbolista y mejor entusiasta de su equipo, sabe sobre llevar la derrota. Le duelo, ¡claro está!, pero caballerosamente, sabe atender y responder.  
 —¿Qué le pareció el partido?  
 —Mucho nerviosismo. Me fallaron los medios volantes y los delanteros no han podido realizar el juego con la tranquilidad necesaria.  
 —¿Nada más?  
 —Nada más.

"NO HAY DUDA EN LOS GOLES", nos dice el árbitro. Otro viejo conocido está frente al periodista. En los vestuarios, el señor la Torre, con amabilidad, nos recibe y contesta a las preguntas.  
 —Diga que el partido ha sido de mucho nervio por parte de jugadores y espectadores, aunque correcto.  
 —Los melillenses protestan el segundo gol.  
 —¿Qué me dice usted de eso?

—Que los tres goles fueron clarísimos. No así el que ellos pidieron. Estaba yo precisamente muy cerca de la jugada y puedo afirmar que el balón no entró. Por ello no di gol.  
 —¿Algo más?  
 —Nada más.  
 —Gracias.

"EL PORTERO CEUTI ESTUVO MUY BIEN", opina el juez de línea, señor Navarro.

Ya que estamos en la caseta, interrogamos al juez de línea, señor Navarro, quien nos dice:  
 —Un partido muy correcto. Estoy satisfecho de haber ayudado en la banda a mi compañero, señor la Torre. El Ceuta es un excelente equipo y su portero, muy bueno.

"LOS EQUIPOS SON DIGNOS RIVALES", señala el otro juez, señor Luna.

El otro juez de línea, es el señor Luna, aquel medio que tantas tardes de gloria dio en Málaga y al Sevilla.  
 —Esta es su opinión:  
 —El arbitraje ha sido magnífico. Los equipos son dignos rivales. El juego, igualado, con la salvedad de que el Ceuta ha puesto más entusiasmo, respaldado por el atento de su público.

AMORES.

### CLASIFICACIONES

SEGUNDA DIVISION		
Equipos	Goles	Puntos
Santander	87 37	+18 44
Lérida	71 44	+7 35
Zaragoza	69 51	+8 34
Gijón	74 41	+7 33
Tortelavega	62 45	+7 33
Orensana	38 40	0 26
Sabadell	76 59	-1 25
Ferrol	61 69	-2 24
Osasuna	60 69	-3 23
Baracaldo	37 52	-3 23
Gerona	44 61	-3 23
Lucense	48 58	-5 21
Badalona	60 77	-6 20
Numancia	44 64	-4 20
Erandio	48 78	-8 20
Arosa	40 71	-12 16

Alcoyano	61 38	+10 36
P. Ultra	61 48	+7 33
Murcia	74 43	+6 32
A. Tetuán	44 33	+3 29
Córdoba	55 46	+3 29
Mestalla	41 45	+1 29
Granada	65 47	+1 27
Albacete	66 47	+1 27
Salamanca	48 64	+1 27
Hércules	48 41	-1 25
Mallorca	48 48	-1 25
Elche	44 58	-1 25
B. Linense	63 61	-2 24
Levante	35 70	-6 20
Cartagena	44 62	-9 17
Castellón	21 67	-13 13

NOTA.—Alcoyano, Levante, Zaragoza, Erandio, Badalona y Arosa han jugado un partido más.

TERCERA DIVISION V Grupo		
Equipos	Goles	Puntos
CEUTA	102 36	+13 43
Melilla	85 40	+13 43
Betis	81 45	+10 40
Huelva	78 55	+9 39
Iliturgi	60 40	+1 26
S. Fernando	79 55	+5 32
Segez	65 54	+3 33
Cádiz	58 57	+2 32
Algeciras	63 78	0 30
Jén	55 56	-1 29
Maghreb	63 69	-3 27
España	49 61	-4 26
América	70 69	-4 26
Badajoz	51 72	-4 26
Cacereno	49 71	-2 26
Laiache	36 81	-13 17
Emeritense	44 112	-13 7
Electro	34 71	-17 15

## Al Melilla se le supo JUGAR Y VENCER

(Viene de la página cuatro)

ser una buena táctica y técnica, sino que reiteró su enorme fondo, su gran preparación física. Sin lo que de nada hubiese servido aquello otro. Sobre todo cuando enfrente había un Melilla.

Claro que para maniatar certeramente a un enemigo de esta categoría y para, al propio tiempo, hacerle morder el polvo de la derrota, se necesita, como antes decimos, de hombres que sepan adaptarse perfectamente a sus respectivos cometidos. Y el Ceuta contó con ellos. Los de atrás supieron defender y los de adelante profundizar. Y llegado a este punto, defendámonos en el que labor oscura y poco apreciada, pero de un valor incalculable— tiene la misión de defender y de atacar al propio tiempo. A él— que no es otro que el interior Martínez— debe gran parte de este triunfo. Es que no ven como su situación en el campo y su esfuerzo lleva el refuerzo a las tres líneas del equipo? Su misión de interior retrasado permiten al equipo tener siempre tres hombres en la media, y hasta siete en la defensa, una de las razones por las que el ataque melillense se esfumó en los últimos metros, para, cuando las circunstancias así lo aconsejaban, subir al ataque y que esta línea siga teniendo toda la eficacia necesaria, lo que también derivó en dos de los tres goles. En el primero de ellos— que inauguraba el marcador y redondeaba la cifra de cien—

Martínez recogió aquel balón magníficamente cambiado por Oramas y al que ni Pedrin ni Natalio podían llegar para, tras un regate seco a García del Valle, centrarlo sobre el marco para que Guerrero lo cabeceara a las mallas. En el otro gol, el que ponía el 3-0

en el marcador, Martínez recogió la pelota en el puesto de Natalio— que hábilmente se había corrido hacia el que Pedrin para centrarlo— y prescindiendo de todo lucimiento personal se lo cedió a Urdiales que, solo ante Company, no tuvo más que cruzarlo... y verse apretujado por sus compañeros de equipo! Claro que destacamos a Martínez por la penosa labor que tiene a su cargo y sin que ello haga desmerecer la de los demás. Todos rayaron a una gran altura, sorprendiéndonos el partido enorme de Zamorita, Junco, Dominguez y Pepin, cuatro verdaderos colosos en la defensa de su marco y area; Gil y Oramas, muy bien los dos; Guerrero, como siempre, el verdadero cerebro de la línea atacante y ligando mucho con Urdiales; Natalio, magnífico, y Urdiales, Jabato como siempre. El único que bajó en relación con los demás, Pedrin, aunque puso todo su empeño en la línea.

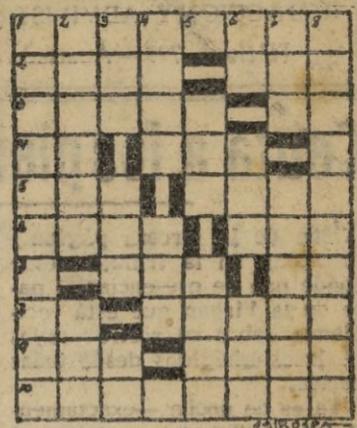
El Melilla dió la sensación de ser un soberbio equipo. Frente al Ceuta cuajó un buen partido que si no derivó en éxito solo fue debido a que enfrente tuvo un adversario tan poderoso como él y le supo hacer el partido adecuado. La mejor fue su interior izquierda y medio derecha así como el tercio defensivo.

Técnicamente fue superior el primer tiempo al segundo, si bien en ambos se jugó con entusiasmo y a un tren endiablado. El mayor dominio correspondió a nuestro titular. Que, sin embargo, no se hizo con el partido hasta marcar su segundo gol. Aunque en un encuentro decisivo marcar un tanto supone mucho y hay goles que por el momento en que se producen tienen un valor muy positivo, no despejó la incógnita aquel que abrió el marcador y nos adentró en el centenar. Este gol "en frío" no desmoronó al Melilla ni serenó los nervios del Ceuta. La reacción forastera se produjo y aunque siguió presionando el enceajo en muchas ocasiones creímos ver llegar el empate, sobre todo al comenzar la segunda parte y sacar Pepin dos balones con marchamo de gol y al anular Zamorita algunos remates con aviesas intenciones. Después de marcar Natalio el segundo tanto todo estaba decidido. Si tarea impropia resultaba al ataque melillense vulnerar el marco de Zamorita, ¿cómo pensar marcar por dos veces!

Un partido, en fin, sumamente interesante, bien jugado por ambos bandos y que puso de manifiesto la calidad y potencialidad actual de los dos cuadros de Ceuta y Melilla, dignos de participar en la liguilla de ascenso. Lo



NUMERO 114



HORIZONTALES; 1.— Hace contrato verbal. 2.— Carriles. Tratamiento inglés. 3.— Adornas. Terminación verbal. 4.— Dativo del pronombre. Villa de la prov. de La Coruña. 5.— Número. Al revés, isla de la Malasia. 6.— Pedazo de madera corto y grueso. Al revés, terminación numeral. 7.— En inglés, aire. Prefijo inseparable. 8.— Concurrer. Da voces tristes el perro. 9.— Patrona. Al revés, lo hacía en el libro. 10.— Glucósido que se encuentra en diversas plantas solanáceas.

VERTICALES; 1.— Que pueden modificarse por sí mismas. 2.— Ninfa del mar. Proprietario. 3.— Apócope. Anasar. Símbolo del aluminio. 4.— Al revés, aproximadamente. Psicibia. 5.— Del verbo ser. Ciudad francesa. 6.— Al revés, posesivo. Duración de lo eterno. Cincuenta y dos. 7.— Secretario de la ONU. Garanticen. 8.— Echabala.

SOLUCION AL CRUCIGRAMA NUMERO 113

HORIZONTALES; 1.— Evasivas. 2.— Lasa. anU. 3.— Eclija. aM. 4.— CC. Ojo. 5.— Tea. Erar. 6.— Roma. Unf. 7.— Oca. uS. 8.— Do. Aboli. 9.— Osó. Aram. 10.— Sumidero.

VERTICALES; 1.— Electrodo. 2.— Vacceo. osU. 4.— Así. Amo. cm. 4.— Sajó. Acá. 5.— Ajé. Abad. 6.— Va. orU. Oré. 7.— Ana. Anular. 8.— Sumarismo.

¿Una buena publicidad? en EL FARO

han demostrado a través de todo el torneo y lo confirmaron el domingo en Alfonso Murube.

Y para que nada faltara, un buen arbitraje de la Torre (F). Algunos errores minúsculos no pueden empañar su labor. Eso sí, debió impedir tantas reclamaciones del capitán melillense.— PEGUAR.

### Doctor Adolfo Sánchez Hiecke

MEDICO PARRICULTOR DEL DISPENSARIO DE HIGIENE INFANTIL

### Enfermedades de los niños. Puericultura

Consulta de 4 a 6 en Calvo Sotelo, 6, 2º, izquierda. Teléfono 760

### Doctor RUIZ HEROLA

Ex-profesor ayudante de la clínica de enfermedades infantiles del Hospital Central de Sevilla.

### MEDICINA GENERAL Y NIÑOS

CONSULTAS: En Ceuta, de 3 a 5. Tte. Arrabal 11. — Tif — 28. En Jádú, de 6 a 8, en Tte. Cnel. Gautier, 12. Tif. 183

### Doctor CANO TORRES

Especialista en piel, sífilis y venéreo. Diatermia (onda corta) y lámpara de cuarzo.

CONSULTA DE 4 a 8. Falange Española, 63. Teléfono, 547

Laboratorio de análisis GENERAL YAGUE, 5. TELEFONO, 736

**CRUZ ROJA**  
 el número premiado anoche fue el  
**30**

«OLOROSO», «SOLERA» Y «MOSCATEL»  
**ALMINA**  
 tres marcas acreditadas de la firma COSIO, de Chiclana de la Frontera

# EL FARO

DIARIO DE LA MAÑANA

REDACCION Y ADMINISTRACION: Millán Astray, 7

Teléfono, 799.—Apartado de Correos, 188.—CEUTA

## Ceuta a los pies de su Patrona

(Viene de la tercera página.)  
se sitúan en la tribuna desde donde han de presenciar el paso de la Virgen que está recibiendo sobre su rostro rayos de luces dirigidos desde todas partes.

Ya es de noche —exactamente las 20.10 horas— cuando se inicia el desfile ante la tribuna. El público se apiña en las aceras con profundo fervor. Y pasa la Virgen en medio de un clamor unánime, ensordecedor. Otra vez, por segunda desde la tarde del domingo, la Patrona ha cruzado el Puente del Cristo.

Las autoridades se retiran y continúa la procesión. La Virgen sigue adelante llevada por sus hijos y seguida por todos los ceutinos. El Rvdo. Padre don Bernabé Perpén, párroco de la iglesia de la Patrona, sigue a la Virgen revestido de capa. Tras él marcha todo el pueblo, elevando sus cánticos a la altura.

### EL PASO POR TODAS LAS CALLES

Desde la calle del Generalísimo, la procesión continuó por la de San Juan de Dios, Puente Almina, 18 de Julio, Calvo Sotelo, Glorieta del Comandante Ayala, Don Juan de Portugal, Falange Española, llegando a la fachada principal del Hospital de la Cruz Roja donde se cantó una Salve solemne, mientras los enfermos arrojaban flores a la Virgen. El acto resultó muy emocionante. El Padre Rodríguez dirigió unas palabras de súplica a la Patrona pidiéndole salud para los enfermos.

La procesión siguió su marcha por la Plaza del General Mola, Falange Española, Cameros, José Antonio Primo de Rivera, Puente Almina, San Juan de Dios, Generalísimo Franco a Plaza de Africa.

Al pasar por las calles principales, de todos los balcones se arrojaban flores a la Virgen. Al llegar a la de José Antonio, una suave lluvia comenzó a caer. No obstante ello, el público permaneció en las aceras

y la procesión su camino hacia el templo.

### LA VIRGEN PENETRA EN EL TEMPLO

Eran ya las once de la noche, cuando la Virgen entraba en su templo de nuevo. El Padre Rodríguez, desde uno de los balcones del templo, dirigió la palabra a los congregados, repitiéndose de la Virgen. Las lágrimas asoman a los ojos de todos los que se encuentran allí. Finalmente, la Virgen, de cara a

Se suceden los vivas, los cánticos, las plegarias... ¡Adiós, Virgen Santísima...! La Madre mira a sus hijos y penetra en el templo. Ha terminado la solemnisima procesión. Ha finalizado una etapa que será grabada con fecha de oro en los anales de la Historia de Ceuta. Porque sus hijos han tenido —hemos tenido— la inmensa dicha de haber visto en las calles, una vez más, a la Patrona, a la Madre de Dios, a la Virgen Moana, a la Capitana y Reina del Estrecho, a la madre de todos los africanos a la Virgen querida que tantas lágrimas enjuga y tanto bien hace.

A la Virgen, de Africa, Patrona nuestra.

La jornada vivida por Ceuta ha sido de verdadero acontecimiento. Nadie faltó a la cita y todos estuvieron junto a la Patrona. Ceuta ha vivido una jornada de gran fervor, entusiasmo y amor hacia su Virgen-cita.

## Llega a Ceuta el director general de Prisiones

### Hoy visitará los lugares donde se construirá la prisión provincial del Partido

En el vapor correo, de ayer llegó a Ceuta el Iltrmo. señor direc-

tor general de Prisiones, don Francisco Ailagás Alonso, acompañado de su distinguida esposa é hija.

El señor Ailagás fué recibido en el muelle por S. E. el delegado gubernativo, don Carlos Quintana Palacios; Iltrmo. señor alcalde, don Francisco López Bravo; jefe de la prisión provincial del partido, don Fernando Montilla; comisario de Policía, don Leonardo Rodríguez; representantes de los juzgados locales; oficiales de la prisión del Partido de Ceuta; secretario especial de la Alcaldía, señor Nieto y otras muchas personas que ofrecieron a los ilustres viajeros un cordial saludo de bienvenida, departiendo largo tiempo con el señor Ailagás.

Según se nos informó, el director general de Prisiones marchaba seguidamente para Tetuán, regresando hoy a Ceuta al objeto de visitar, en unión de nuestras primeras autoridades, los terrenos donde se construirá la prisión provincial del partido.

La gran jornada de ayer mañana

# EL ADIOS A LOS MISIONEROS resultó verdaderamente impresionante

## Millares de personas, congregadas en el muelle de España, despiden a S. E. R. el señor Obispo y a los Padres jesuitas

Bien decía el poeta que las gaviotas nacieron de esos pañuelos que se alzan en los muelles en señal de despedida. Porque ayer, forzosamente, los pañuelos debieron abandonar el nacimiento de gaviotas que es el muelle de España, cuando el señor Obispo y los Padres jesuitas se despidieron de nosotros. Y las aves habrán llevado consigo, prendido del pico, el saludo de nuestro pueblo que ayer cuando la vista le impedía ver el buque, el corazón se abría más y más para seguirlo contemplando.

¡Gran jornada esta de ayer mañana! Todo Ceuta en el muelle de España diciendo adiós a los peregrinos de todos los caminos del Señor. Diciendo adiós a quienes quizás no volvamos a ver hasta la eternidad. Diciendo adiós a quienes tanto fruto recogieron para Jesucristo en este trozo de España, cuna de santos y de héroes y rincón en que quiso reinar la Virgen amantísima de Africa.

obispo y a los Padres misioneros. Los jesuitas que llegaron al muelle alrededor de las 9.30 formaban grupos conversando con los fieles.

Poco después llegaron S. E. el delegado gubernativo, don Carlos Quintana Palacios; S. E. el general gobernador militar, don Lorenzo García Polo; Iltrmo. señor alcalde, don Francisco López Bravo; deán de la S. I. Catedral, acompañado de todos los canónigos; párrocos de todas las iglesias; Clero de Ceuta; presidentes de Asociaciones, Hermandades, Cofradías, etc. así como otras representaciones.

Al subir los Misioneros al buque, el público que no cesó de vitorearles un sólo momento, prorrumpió en una estruendosa salva de aplausos, mientras se entonaban cánticos.

A requerimiento del público, el Padre Rodríguez, S. J. —el incansable Padre Rodríguez—, estuvo predicando y dirigiendo los cánticos. El momento no es para ser descrito, ya que mientras se canta, sube al buque el señor Obispo que llega con el señor Vicario. Los aplausos, vivas, cánticos y pañuelos al aire, se suceden sin cesar. Nuestras autoridades, a bordo del "Ciudad de Ceuta", despiden al señor obispo, doctor don Tomás Gutiérrez Díez, y a los misioneros.

El señor obispo, con los misioneros sube al puente de mando, desde donde imparte su bendición a los fieles. El Padre Rodríguez sigue dirigiendo los cánticos mientras el barco inicia las maniobras y se despega del muelle.

En ese momento, el público rompe en aplausos, mientras despiden a los Misioneros. Millares de pañuelos tremolan en el aire. Hay lágrimas en todos los ojos y los misioneros dan vivas a España, Ceuta, barriadas de la ciudad, mientras se sucede el entusiasmo general.

El señor obispo ha abrazado al Padre Rodríguez que ahora habla de la España inmortal. Sus palabras se siguen escu-

chando mientras el barco avanza hacia la bocana.

El público permanece aún en el muelle agitando sus pañuelos igual que hacen los Misioneros desde el buque.

Y así hasta que el "Ciudad de Ceuta" se pierde en la lejanía.

Grandiosa ha sido esta jornada final de las Misiones. Pueden marchar satisfechos los Padres jesuitas, como satisfechos quedamos nosotros, al amparo y cobijo de nuestra Patrona, la Santísima Virgen de Africa, a la que pedimos siga ayudando a estos jesuitas para que sean santos varones de la Iglesia y que un día podamos gozar con ellos de la eterna presencia de Dios.

## El alcalde de Burdeos embarcó para la Península

En el vapor correo de ayer mañana, embarcó con dirección a Algeciras desde donde continuará la ciudad de Burdeos, monsieur Chaban Delmas, acompañado de su distinguida esposa.

Monsieur Delmas, ha permanecido en la Zona francesa durante varios días, habiéndose otenido en la Zona de Protectorado español, mostrándose satisfechísimo de las atenciones tenidas para con él y su señora, haciendo múltiples elogios de la cordialidad de los españoles.

A su paso por nuestra ciudad donde ha sido acompañado por el agente consular francés, señor Imossis, ha dedicado un cariñoso saludo a Ceuta, ciudad de la que se muestra encantado.

De la capital del Protectorado llegó acompañado del señor Benani, canceller consular general de Francia en Tetuán, quien, en unión del señor Imossis le despidió en el muelle, deseándole un gratisimo viaje.



Primer aniversario de la señora

## Doña Concepción Acevedo

(Viuda de Utor)

Que falleció el día 29 de Marzo de 1949, a los 47 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad.

R. I. P.

Sus desconsolados hijos: Juan - Adolfo, Luis - María y Eduardo - Francisco; sus hermanos, Isabel, Pablo, Luis, Juan y Diego; hermanos políticos, María del Carmen Sánchez. Concepción Utor, María de los Dolores Arroyo y Faustino S. de Molina.

Ruegan a sus amistades asistan a la misa cantada que por el eterno descanso del alma de la finada, tendrá lugar el Miércoles, día 29, a las 8 horas en la Iglesia de San Francisco, favor por el cual les quedarán muy agradecidos.



Tercer aniversario del señor

## Don Francisco Llerandi Suárez

(Capitán de Oficinas Militares)

Falleció en Melilla, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad.

R. I. P.

Sus desconsolados: esposa, doña María Gámez Carolina; hijos don Ignacio, doña Luisa, doña Cándida D Francisco y don Rafael; hijos políticos, don Antonio Sempere, doña Brígida García; doña María y doña Teresa, hermano, don Isidoro Gámez Carolina; primos, sobrinos y demás parientes y afectos.

Ruegan a sus amistades asistan a la misa de funeral que aplicada por el eterno descanso de su alma tendrá lugar mañana miércoles, a las 10 de la mañana, en la iglesia de Nuestra Señora de Africa, favor que agradecerán.